

**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift  
**Band:** 20 (1916)

**Artikel:** Spätrosen  
**Autor:** Ziegler, Helene  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-574457>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gebührt der volle Dank der Zuschauer. Man wird die farbenprächtigen Kofokostüme, die entzückenden und abwechslungsreichen Reigen der jungen Damen und die allerliebsten Tänze der Kinder (vor allem den originellen Tanz der Zwerge) nicht so leicht wieder vergessen. Gerade daß die Schauspieler Dilettanten waren, gab der Darbietung einen besondern Reiz. Alle beseelte eine Hingabe, die in ihrer ungebrochenen Leuchtkraft an sich schon das Publikum mitriß, und es begreift sich leicht, daß in manchen Augen Tränen der Rührung schimmerten. Die Darstellerin der Helga (Fr. A. Romang) bot eine über das Mittelmaß hinausgehende, geradezu bedeutende schauspiele-

rische Leistung; ihr Spiel konnte auch in psychischer Hinsicht künstlerischen Anforderungen genügen. Da sie, wie wir hören, sich dem Bühnenberufe widmen will, rufen wir ihr ein herzliches Glückauf zu; das Debüt berechtigt zu schönen Hoffnungen. Die musikalische Leitung lag in den Händen Philipp Strübins, der die Chöre und das teilweise ad hoc zusammengesetzte Orchester mit großer Umsicht regierte. Der reiche Beifall und die Kränze und Blumen, die dem Komponisten und seinen treuen Helfern gespendet wurden, waren wohlverdient. Jeder Hörer wird allzeit mit Freude dieser schönen, weihenollen Abende gedenken.

Rudolf Gunziker, Winterthur.

## Genesung

Aus Lähmung, Fiebertraum und Dunkelheit  
Treibt unbewußt die Seele in den Kreis  
Des neuen Seins und tastet fremd und leis  
In einer Fülle großer Helligkeit.

Noch weiß der Körper kaum, was ihm geschieht,  
Er fühlt nur staunend, wie der Schmerz nun ruht  
Und wie des Blutes lebenswarmer Blut  
Ihm kräftependend durch die Adern zieht.

Und ob des Tages gnadenreichem Licht,  
Das restlos nun die Schatten allesamt  
Mit nie geschautem Glanze überflammt,  
Die Hoffnung noch die letzten Schatten bricht.

Clara Büttiker, Olten.

□□□

## Spätrosen

Jetzt leuchten meine Rosen still  
In deinem trauten Lampenlicht  
Und leuchten mit ihrer dunkeln Blut  
Und mit hellem Weiß dir ins Angesicht.

Mit zitternden Blättern atmen sie tief  
Den Frieden deines Sonntags ein  
Und schauen so sommerfroh dich an . . .  
Ich weiß, sie müssen glücklich sein.

Helene Ziegler, Zürich.

□□□